

COMMUNICATIONS OFFICIELLES

OFFICIAL NEWS

Les membres du personnel sont censés avoir pris connaissance des communications officielles ci-après.

La reproduction même partielle de ces informations par des personnes ou des institutions externes à l'Organisation exige l'approbation préalable de la Direction du CERN.

Members of the personnel shall be deemed to have taken note of the news under this heading.

Reproduction of all or part of this information by persons or institutions external to the Organization requires the prior approval of the CERN management.

ASSURANCE MALADIE

Comme indiqué dans la lettre du Directeur général du 15 décembre 1995 adressée aux membres du personnel du CERN, le Conseil du CERN a approuvé un train de mesures proposé par le groupe tripartite de conciliation, dont certaines modifications à l'assurance maladie.

L'Organisation participera ainsi directement aux frais d'assurance maladie des pensionnés, par étapes à compter du 1er janvier 1996, de manière à atteindre en l'an 2000 une pleine participation au même niveau que celui de sa cotisation pour les membres du personnel; cela permettra de ralentir le rythme probable des augmentations futures des cotisations des membres du personnel et des pensionnés à l'assurance maladie.

Néanmoins, plusieurs économies devront être réalisées en 1996, ce qui inclut un relèvement de la franchise de 70 à 100 CHF par adulte et une réduction d'une partie des remboursements des cures.

Les mesures détaillées sont publiées sous la rubrique Informations générales de ce même bulletin (page 8).

Division du Personnel
Tél. 5396

HEALTH INSURANCE

As reported in the letter of the Director-General of 15 December 1995 to all members of the CERN personnel, the Council of CERN approved a package of measures proposed by the tripartite conciliation group, including modifications to the health insurance.

The Organization is to contribute directly to the health insurance cost of pensioners in a phased manner from 1st January 1996 to reach full implementation in the year 2000 at the same level as its contribution for staff members - this will reduce the expected rate of future increases of the staff and pensioners' contributions to health insurance.

However, a number of savings are to be achieved in 1996, which include an increase in the annual deductible from 70 to 100 CHF per adult and a decrease in part of the reimbursements for spa cures.

Details can be found in the article published by AUSTRIA ASSURANCES S.A. in the General Information section of this bulletin (page 8).

Personnel Division
Tel. 5396

SEMINARS SEMINAIRES

Monday 19 February COMPUTING SEMINAR

at 14.00 hrs - CN Auditorium, bldg 31/3-004&5

A Review of Scientific Visualization Systems

by Steve LARKIN / Computer Graphics Unit, Univ. of Manchester

The seminar will first present an overview of the different classes of scientific visualization systems available and will discuss the various products currently in the marketplace. The latter part of the talk will focus upon current and future trends which will include the next generation of visualization systems, database integration and support for parallel and distributed architectures.

Organiser : G.Folger / CN

** Please note unusual day and time*

Monday 19 February*

COMPUTING SEMINAR

at 16.00 hrs - CN Auditorium, bldg 31/3-005

CINT - A C/C++ Interpreter

by Masaharu GOTO / HP Japan Ltd.

CINT is a C/C++ interpreter which is aimed at processing C/C++ scripts. Scripts are programs which perform specific tasks. Generally execution time is not critical, but rapid development is. Using an interpreter the compile and link cycle is dramatically reduced. CINT makes C/C++ programming enjoyable even for part time programmers. Currently CINT is being integrated into the ROOT system, which is being developed in the context of the NA49 experiment. Masaharu Goto is an R&D engineer in the mixed signal test department of the Hachioji semiconductor test division of HP Japan.

Organiser : G.Folger / CN

** Please note unusual day*